



**Diavia**

---

**FORD TRANSIT MY'2000  
2400 T/D Intercooler**

(Motore/Moteur/Engine/Motor/Motor DURATORQ 90-120 Hp)

**Codice / Code: A07FO102/1**

---

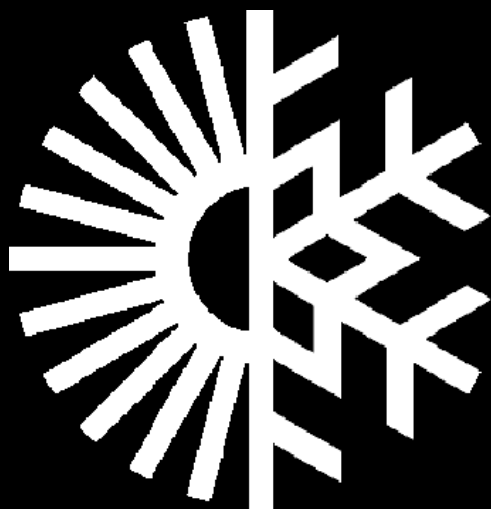
**Istruzioni montaggio  
condizionatore d'aria**

**Air conditioning  
installation instructions**

**Instructions pour monter le  
conditionneur d'air**

**Klimaanlage  
Einbauanleitungen**

**Instrucciones para el montaje  
del equipo aire acondicionado**



**PRESCRIZIONI PER IL MONTAGGIO DELL' IMPIANTO A/C DIAVIA OBBLIGATORIE PER IL TECNICO INSTALLATORE, IL QUALE, NEL CASO DI LORO INOSSERVANZA, SARA' DIRETTAMENTE ED ESCLUSIVAMENTE RESPONSABILE VERSO IL CLIENTE.**

1. verificare il corretto serraggio della bulloneria fornita e rimossa e comunque di tutte le parti interessate al montaggio dell' impianto A/C;
2. verificare che non vi siano perdite d' acqua, olio e aria su motore, freni, servosterzo, servofreno, ecc.;
3. verificare tutti i livelli dei liquidi. Qualora venga rimosso il radiatore acqua, ricaricare nel circuito lo stesso liquido scarico e, se è necessario un rabbocco, aggiungere il liquido anticongelante prescritto. Assicurarsi inoltre che lo spurgo aria sia fatto come prescritto dal costruttore;
4. accertarsi della giusta tensione di tutte le cinghie, e verificare lo stato di usura di quelle non sostituite;
5. verificare che non si abbiano interferenze critiche in qualunque condizione di funzionamento. In particolare accertarsi che siano garantite distanze di sicurezza fra tutti i particolari soggetti a movimento relativo.
6. garantirsi che non si abbiano fregamenti con conseguente usura tra le parti mediante un corretto serraggio e posizionamento delle stesse;
7. assicurarsi del corretto isolamento elettrico, della corretta installazione dei fusibili e di tutte le parti dell' impianto elettrico;
8. dopo aver effettuato la carica del refrigerante effettuare una accurata ricerca di eventuali perdite di gas;
9. eseguire comunque ogni operazione secondo norme di buona tecnica;
10. se durante l' operazione di installazione dell' impianto, vengono praticati fori o tagli, è obbligatorio proteggere tali parti con prodotto antiruggine.

**PRESCRIPTIONS POUR LE MONTAGE DE L'EQUIPEMENT A/C DIAVIA A RESPECTER PAR LE TECHNICIEN INSTALLATEUR, CAR S'IL NE LES OBSERVE PAS, IL SERAIT DIRECTEMENT ET EXCLUSIVEMENT RESPONSABLE EVERS LE CLIENT.**

1. vérifier que la visserie fournie ou manipulée ainsi que toutes les parties concernées par le montage de l'équipement A/C sont serrées et fixées correctement;
2. vérifier qu'il n'y a pas des fuites d'eau, d'huile ou d'air sur le moteur, les freins, la servodirection, le servofrein, etc.;
3. vérifier tous les niveaux. Si un complément de liquide de refroidissement est à effectuer, utiliser le même liquide que celui qui est dans le circuit. Si le circuit a été vidangé, faire le plein avec le liquide préconisé par le constructeur.
4. s'assurer que la tension des courroies est correcte et vérifier l'état d'usure de celles qui n'ont pas été remplacées;
5. vérifier qu'il n'y a pas d'interférence critique dans toutes les conditions de fonctionnement. S'assurer en particulier que les distances de sécurité entre toutes les pièces sujettes à un mouvement relatif sont respectées;
6. s'assurer qu'il n'y a pas de frottement provoquant l'usure entre les parties à cause d'un défaut de serrage ou de positionnement de celles-ci;
7. s'assurer que l'isolation électrique, l'installation des fusibles et de toutes les parties du faisceau électrique sont correctes;
8. après avoir réalisé la charge du réfrigérant, effectuer une recherche minutieuse de fuite éventuelle de gaz;
9. de toute façon, effectuer toutes les opérations dans les règles de l'art;
10. si durant l'opération de mise en place de l'équipement des trous ou des coupes sont pratiquées, il est impératif de les protéger avec le produit antirouille.

**INSTRUCTIONS FOR THE A/C SYSTEM FITTING TO BE FOLLOWED BY THE OPERATOR INSTALLING THE SYSTEM. IN CASE OF FAILURE TO COMPLY WITH THEM, THE OPERATOR WILL BE DIRECTLY AND EXCLUSIVELY RESPONSIBLE TO THE CUSTOMER.**

1. check the proper tightening of the supplied nuts and bolts and removal, and otherwise, of all parts involved in the assembly of the A/C system;
2. check that there are no water, oil or air leaks on the engine, brakes, power steering, power brakes, etc.;
3. check the level of all liquids. Should the water radiator be removed, refill the circuit with the same discharged liquid and, if it is necessary to top up, add the prescribed antifreeze liquid. Furthermore, make sure that the bleeding is carried out as prescribed by the manufacturer;
4. check the proper tension of all the belts and check the state of wear on those which have not been replaced;
5. check that there is no critical interference under any function condition. In particular check that the safety distances between all parts subject to relative movement are guaranteed;
6. ensure that there is no rubbing between parts with consequent wear by means of proper tightening and positioning of the parts themselves;
7. check that electric insulation, fuse installation and all parts of the electric system are correct;
8. after the refrigerant charge, make a careful search for any gas leaks;
9. carry out all operations according to the rules of good technology;
10. should any holes or cuts be made during installation of the system, it is absolutely necessary to protect such parts with the rustpreventer supplied.

**VERBINDLICHE VORSCHRIFTTEN FÜR DEN EINBAUTECHNIKER BEI NICHTBEACHTUNG ERLISCHT JEDER ANSPRUCH AUF GARANTIE UND ERSATZTEILLIEFERUNG.**

1. Jede DIAVIA-Klimaanlage ist gemäß der beigefügten Einbaueinleitung einzubauen;
2. Bei allen Einbauteilen der Klimaanlage ist auf die vorgeschriebene Anbringung an den vorgesehenen Punkten zu achten, ebenso auf die erforderliche Bewegungsfreiheit der einzelnen Aggregate.
3. Bei korrekter Positionierung und Befestigung der Teile sind Abnutzungen durch Reibung ausgeschlossen. Eventuell auftretende Störungen sind unverzüglich zu überprüfen;
4. Alle Einbauteile, sowie die verwendeten Schrauben und Muttern sind auf ihre korrekte Spannung und festen Sitz hin zu überprüfen.
5. Alle Teile der elektrischen Anlage sowie die Sicherung sind auf Isolation und korrekte Installation hin zu überprüfen;
6. Nach Auffüllung der Klimaanlage mit dem Kältemittel muß die gesamte Anlage auf eventuelle Verluste von Gas überprüft werden;
7. Bei Inbetriebnahme der Klimaanlage ist die korrekte Spannung aller Keilriemen zu überprüfen. Nicht ersetzte Keilriemen sind auf ihre Abnutzung hin zu untersuchen.
8. Nach Einbau der Klimaanlage ist zu überprüfen, daß Motor, Bremsen, Servolenkung und Servobremse keine Wasser-, Öl-, oder Luftverluste aufweisen;
9. Vor Übergabe des Wagens muß das Niveau aller Flüssigkeitsanzeigen überprüft werden. Falls beim Klimaaufbau der Wasserpumpe ausgebaut wurde, ist die entnommene Flüssigkeit im Umlauf wieder aufzufüllen und das erforderliche Frostschutzmittel nachzufüllen.
10. Im Falle, daß während der Installationsarbeiten der Anlage, Bohrungen oder Schnitte durchgeführt werden, ist es unbedingt notwendig, diese Teile mit dem Rostschutzmittel zu schützen.

**PRESCRIPCIONES PARA EL MONTAJE DE LA INSTALACIÓN A/C OBLIGATORIAS PARA EL TECNICO INSTALADOR; EN CASO DE SUS INOBSERVANCIAS, ÉL SERÁ DIRECTAMENTE Y EXCLUSIVAMENTE RESPONSABLE HACIA EL CLIENTE.**

1. verificad que los tornillos en dotación, los removidos y de todos modos todas las partes que se emplean para el montaje de la instalación A/C sean bien apretadas;
2. verificad que no se produzcan pérdidas de agua, de aceite y de aire sobre el motor, los frenos, el servofreno, la servo dirección, etc.;
3. verificad todos los niveles de los líquidos. En caso se remueva el radiador de agua, recargad en el circuito el mismo líquido descargado, y se es necesario un relleno añadido el líquido anticongelamiento prescrito. Además, averigüad que el expurgo de aire sea hecho como está prescrito por el constructor;
4. averigüad que todas las correas sean bien tendidas y verificad el estado de desgaste de las que no han sido reemplazadas;
5. verificad que no se produzcan graves interferencias en cualquier condición de funcionamiento. En particular verificad de que sean garantizadas las distancias de seguridad entre todos los elementos expuestos a movimiento relativo;
6. averigüad que no se produzcan fricciones con consiguiente desgaste de las partes, apretándolas correctamente y poniendo esas mismas en posición correcta;
7. verificad el correcto aislamiento eléctrico, el correcto montaje de los fusibles y de todas las partes de la instalación eléctrica;
8. después de haber introducido el refrigerante, efectúad una busca diligente acerca de posibles pérdidas de gas;
9. de todos modos, efectúad cada operación según las normas de la mejor tecnología;
10. si durante la operación de puesta de la instalación se hacen agujeros o cortes les aconsejamos protejan estos puntos con un producto antioxido.

**(I)****NOTE:**

Lo schema di montaggio illustra l' impianto AC e comprende a volte dei componenti accessori (es. minimo veloce, radiatore, ecc.) che debbono però essere ordinati separatamente, in aggiunta all' impianto base, consultando il ns. listino.

Tutte le indicazioni relative alla DESTRA ed alla SINISTRA sono riferite al senso di marcia: SINISTRA = lato guida, DESTRA = lato passeggero.

Tutti i numeri presenti nel testo e nelle figure, indicano componenti forniti del condizionatore e vanno pertanto riferiti ai kit di fig.1A.

Tutte le viti e i raccordi tubi gas vanno bloccati senza superare i valori massimi delle coppie di serraggio indicati nella tabella seguente, se non diversamente specificato nel testo:

Per il corretto funzionamento ed affidabilità delle cinghie installate, eseguire le seguenti operazioni:

**a)** Avviare il motore con impianto AC inserito e dopo 15 minuti circa di funzionamento, ritensionare le cinghie.

**b)** La stessa operazione di tensionamento va ripetuta dopo 1500 Km dalla installazione dell'impianto AC.

Nella vettura provvista di dispositivi di sicurezza tipo AIR BAG o PROCON-TEN® lo smontaggio di tali componenti deve essere effettuato attenendosi alle disposizioni delle rispettive case automobilistiche.

**(F)****REMARQUE :**

Le manuel d'instructions illustre l'équipement A/C et il comprend quelque fois des composants accessoires (par ex. : ralenti-accélééré, radiateur, etc.) qui doivent cependant être commandés séparément, en plus de l'équipement de base, en consultant notre catalogue.

Toutes les indications de DROITE et de GAUCHE se réfèrent à la direction de marche : GAUCHE = côté conducteur, DROITE = côté passager.

Tous les numéros du texte et des figures indiquent les composants du conditionneur fourni. Ils doivent par conséquent être comparés aux kits de fig.1A.

Toutes les vis et les raccords des tuyaux gaz doivent être bloqués sans dépasser les valeurs maximales des couples de serrage indiqués dans le tableau suivant, s'il n'y a pas de précision contraire.

Pour obtenir le bon fonctionnement et la fiabilité des courroies installées, effectuer les opérations suivantes :

**a)** Faire démarrer le moteur avec l'équipement d'air conditionné enclenché et après 15 minutes environ, tendre à nouveau les courroies.

**b)** Il faut répéter l'opération de tension de courroie 1500 Km après le montage de l'air conditionné.

Sur les voitures munies des systèmes de sécurité type AIR BAG ou PRECON-TEN®, le démontage de ces composants doit être effectué en suivant scrupuleusement les dispositions de chaque Constructeur.

**(GB)****NOTE :**

This instruction manual illustrates the A/C system and at times, includes accessories (ex.: idle-speed control, radiator, etc.). These parts, however, must be ordered separately in addition to the basic kit according to our price list.

All references to RIGHT and LEFT hand are related to the driving direction : LEFT = driver's side, RIGHT = passenger's side.

All numbers quoted in the text and under the photos refer to the supplied components of the air conditioning unit. One must therefore refer to the kits shown in the fig.1A.

All screws and gas pipes fittings must be locked without exceeding the maximum value of the driving torques indicated in the following table, if not otherwise specified in the text.

Once fitting has been completed, spray an anticorrosive transparent product on the installed metal parts.

To ensure functioning and reliability of installed belts, carry out the following procedures :

**a)** Start motor with A/C system switched on and after about 15 minutes adjust belt tension.

**b)** The same adjustment procedure should be repeated after 1500 Km from the installation of the A/C system.

In those vehicles with AIR-BAG or PRECON-TEN® safety devices, these components must be removed carefully following the instructions given by the car manufacturers.

**(D)****ANMERKUNG:**

Die Einbauanleitung beschreibt die Klimaanlage, in einigen Fällen gehören jedoch Bauteile hinzu (z.B. Leerlaufvorrichtung, Kühler, Lüfter usw.) die separat zur Grundausstattung der Anlage zu bestellen sind, da es sich um Zusatzteile handelt, siehe unsere Preisliste. Alle Hinweise auf RECHTS und LINKS beziehen sich auf die Fahrtrichtung: LINKS= Fahrerseite, RECHTS = Beifahrerseite.

Alle Ziffern im Text und der Abbildung 1A beziehen sich auf vorhandene Bestandteile des Bausatzes.

Alle Schraub- und Schlauchverbindungen sind, falls nicht anders angegeben, gemäß unten stehender Tabelle anzuziehen. Nach beendetem Einbau ist es ratsam auf die eingebauten Metallteile Schutzwachs aufzusprühen, um Rostbildungen zu verhindern. Für Funktions- und Lebensdauer der Keilriemen ist folgendes zu beachten:

**a)** den Motor mit eingeschalteter Klimaanlage anlassen und nach ca. 15 Minuten der Funktion, die Riemen spannen.

**b)** Nach 1500 Km Riemen nachspannen.

Bei Fahrzeugen mit Sicherheitsvorrichtung wie AIR BAG oder PROCON-TEN® muß der Ausbau derselben, nur nach den Anleitungen der Automobilhäuser durchgeführt werden.

**(E)****NOTAS:**

El manual de instrucciones ilustra la instalación A.C. y a veces comprende componentes accesorios (por ejemplo: mínimo acelerado, radiador, etc.) que se deben ordenar separadamente, como agregado a la instalación base consultando nuestro listino.

Todas las indicaciones relativas a la DERECHA y a la IZQUIERDA se refieren al sentido de marcha: IZQUIERDA= lado conductor: DERECHA= lado pasajero.

Todos los números presentes en el texto y en las figuras indican componentes abastecidos del equipo de aire acondicionado y se refieren a los kits de las figuras 1A.

Todos los tornillos y los racordes tubos gas tienen que ser bloqueados sin superar los valores máximos de las parejas de cerraje indicados por el cuadro que sigue, si no diversamente especificado.

Una vez efectuado el montaje se aconseja aplicar en las paredes metálicas instaladas un producto spray transparente, de protección antioxidante.

Para la correcta puesta en marcha y fiabilidad de las correas montadas llevar a cabo las operaciones siguientes:

**a)** Arrancar el motor con el equipo de aire acondicionado conectado y después de 15 minutos de funcionamiento, volver a tensar las correas.

**b)** Hay que volver a repetir la misma operación de tensar la correa después de 1500 Kms. a partir del montaje del equipo.

En los coches provistos de dispositivos de seguridad modelo AIR BAG o PROCON-TEN® el desmontaje de estos componentes se debe efectuar siguiendo las disposiciones de las respectivas casas automobilísticas.

<b>VALORI MASSIMI COPPIE DI SERRAGGIO PER VITI (in N.m)</b> <b>VALEURS MAXIMUM DES COUPLES DE SERRAGE POUR LES VIS (en N.m.)</b> <b>MAXIMUM VALUES OF THE DRIVING TORQUES FOR SCREWS (in N.m.)</b> <b>MAXIMUMWERT DER VERSCHRAUBUNGEN FÜR DIE SCHRAUBEN (in N.m.)</b> <b>VALORES MAXIMOS PAREJAS DE CERRAJE PARA TORNILLOS (en N.m)</b>				
Filettatura Filetage Thread Gewinde Filetadura	Classe dell'acciaio della vite Classe de l'acier de la vis Screw steel class Stahlklassifizierung der Schrauben Clase del acero del tornillo			Apertura in chiave (mm) Ouverture en clef (mm) Wrench opening (mm) Schlüsselöffnung (mm) Abertura en llave (mm)
	5.8	8.8	10.9	
M 4(x0.7)	1.8	2.9	4.2	7
M 5(x0.8)	3.4	5.5	7.5	8
M 6(x1)	6	10	13	10
M 7(x1)	11	16	21	11
M 8 (x1.25)	14	22	30	13
M 8x1	15	23	32	13
M10(x1.5)	27	45	61	17
M10 x1.25	31	50	67	17
M10 x1	33	53	71	17
M12 x1.5	51	78	105	19
M12 x1.25	60	94	125	19
M12 x1.75	84.8	119	143	19
M14 x1.5	80	120	165	22
M16 x1.5	120	185	255	24
M18 x1.5	165	265	350	27
M20 x1.5	225	360	490	30
M22 x1.5	295	480	640	32
M24 x2	390	610	805	36

RACCORDO  RACCORD  FITTINGS  VERBINDUNG  RACORDE	<b>VALORI MASSIMI COPPIE DI SERRAGGIO</b> <b>PER RACCORDI TUBI GAS (in N.m.)</b> <b>VALEURS MAXIMUM DES COUPLES DE SERRAGE</b> <b>POUR RACCORDS TUYAUX DU FREON (en N.m.)</b> <b>MAXIMUM VALUES OF THE DRIVING TORQUES</b> <b>FOR GAS PIPES FITTINGS (in N.m.)</b> <b>MAXIMUMWERT DER VERSCHRAUBUNGSPAARE FÜR DIE</b> <b>VERBINDUNGEN DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE (in N.m.)</b> <b>VALORES MAXIMOS PAREJAS DE CERRAJE</b> <b>PARA RACORDES TUBOS GAS (en N.m.)</b>	
	5/8"	15.4÷17
	3/4"	15.4÷17
	7/8"	24.4÷27
	1"	24.4÷27

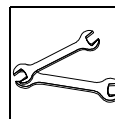


- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli
- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder
- Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittellöl ölen
- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



- Tagliare con utensile appropriato al materiale
- Couper à l'aide d'outil approprié
- Cut with a device suitable for the material
- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden
- Cortar con herramienta apropiada al material

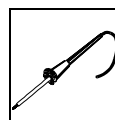


- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione
- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion
- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use

two wrenches to equilibrate the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

- Para enrosacar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión



- Stagnare
- Étamer
- Tin
- Verzinnen
- Estañar

**MONTAGGIO COMPRESSORE / POSE DU COMPRESSEUR / COMPRESSOR FITTING  
KOMPRESSOREINBAU / MONTAJE COMPRESOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

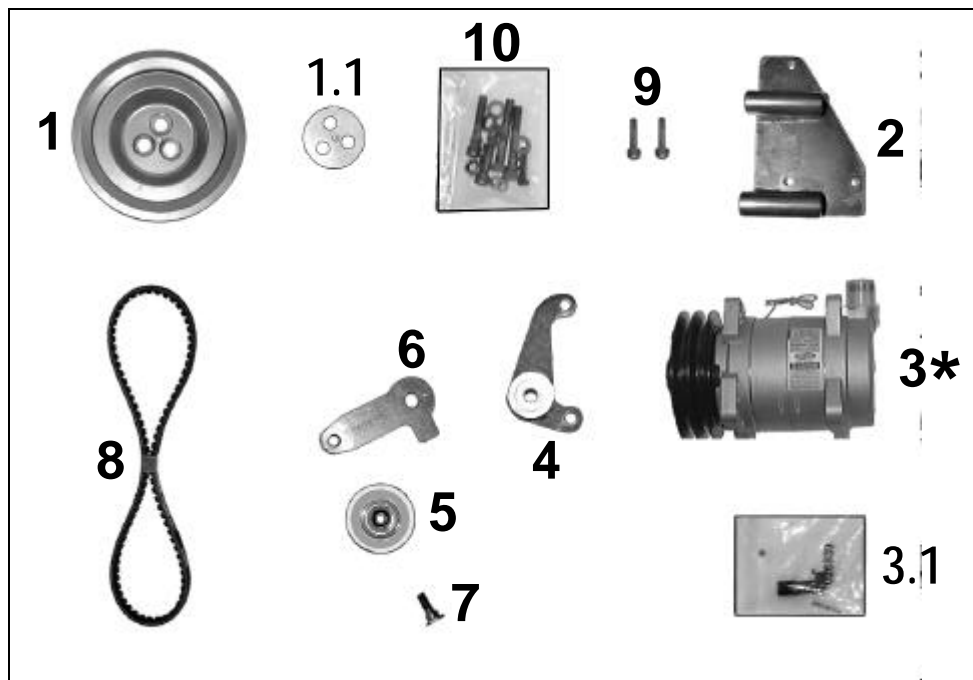


FIG.1A

(I) Vista componenti montaggio compressore.

(F) Vue des composants nécessaires au montage du compresseur.

(GB) View of the components for the compressor assembly.

(D) Ansicht der Einbauteile des Kompressors.

(E) Vista de los componentes para el montaje del compresor.

**ELENCO MATERIALE FORNITO / LISTE DU MATERIEL FOURNI / LIST OF SUPPLIED MATERIALS  
VERZEICHNIS DES GELIEFERTEN MATERIALS / LISTA MATERIAL ABASTECIDO**

Pos.	Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción	Codice / Code Code / Código
1	Puleggia motore / Poulie moteur / Driving pulley / Motorriemenscheibe / Polea motor	003730/0
1.1	Attrezzo di centraggio puleggia motore / Instrument de centrage poulie moteur / Drive pulley centering tool Zentriervorrichtung der Motorriemenscheibe / Utensilio de centraje polea motor	009933/0
2	Piastra supporto compressore / Plaque support compresseur / Compressor support plate Kompressorträger / Placa soporte compresor	0011148/1
3*	Compressore / Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor	015202/0
3.1	Cablaggio Packard per compressore / Câblage Packard pour compresseur / Packard wiring for compressor Packard Kabelstrang für Kompressor / Cableado Packard para compresor	028839/0
4	Staffa / Etrier / Bracket / Bügel / Abrazadera	0021581/1
5	Puleggia galoppino / Poulie de renvoi / Idle pulley / Leitrollenriemenscheibe / Polea directriz	004008/1A
6	Eccentrico / Excentrique / Eccentric / Nocken / Excéntrica	006178/0
7	Perno / Pivot / Pin / Bolzen / Perno	005010ZN
8	Cinghia / Courroie / Belt / Riemen / Correa 13x1050	013035/0A
9	Vite speciale TCE / Vis spéciale à tête cylindrique / Special hexagonal head screw Spezial-Sechskant Zylinderschraube / Tornillo especial cabeza cilíndrica con hexágono M10x40	008394/0
10	Bulloneria / Boulonnerie / Nuts and bolts / Schraubensatz / Tornillería	037FO102
*	<p><b>Componente d'acquisto a cura dell'installatore, non inserito nel presente KIT.</b>  <b>Composant d'achat à la charge de l'installateur, non compris dans le Kit ci-présent.</b>  <b>Component not included in the present KIT; they is to be purchased by the installer.</b>  <b>Vonseiten des Einbauers zu bestellende Bauteile, die nicht im vorliegenden Einbausatz enthalten sind.</b>  <b>Componente de compra a cargo del instalador, que no esta incluido en el Kit.</b></p>	

**OPERAZIONI PRELIMINARI / OPERATIONS PRELIMINAIRES / PRELIMINARY OPERATIONS  
VORBEREITUNGSARBEITEN / OPERACIONES PRELIMINARES**

**(I)**

Scollegare la batteria.  
Smontare il paraurti anteriore.  
Separare la tubazione di raffreddamento olio motore dalla traversa frontale.  
Smontare la traversa frontale.  
Smontare la valvola solenoide fissata al convogliatore aria posteriore del radiatore.  
Sbloccare convogliatore aria posteriore dal radiatore.  
Smontare la staffa trasversale di rinforzo traversa inferiore di supporto radiatore.  
Smontare l'assieme radiatore-traversa inferiore di supporto completa di intercooler.  
Separare il radiatore dalla traversa di supporto inferiore.  
Smontare la ventola di raffreddamento radiatore.

**(F)**

Déconnecter la batterie.  
Poser le pare-chocs avant.  
Séparer la conduite de refroidissement de l'huile du moteur de la traverse frontale.  
Déposer la traverse frontale.  
Déposer la soupape solénoïde fixée au convoyeur d'air arrière du radiateur.  
Débloquer le convoyeur d'air arrière du radiateur.  
Déposer l'étrier transversal de renforcement de la traverse inférieure de support du radiateur.  
Déposer l'ensemble radiateur-traverse inférieure de support avec l'intercooler .  
Séparer le radiateur de la traverse de support inférieure.  
Déposer le ventilateur de refroidissement du radiateur.

**(GB)**

Disconnect the battery.  
Remove the front bumper.  
Separate the engine oil cooling pipes from the front cross-tie.  
Remove the front cross-tie.  
Remove the solenoid valve secured to the rear radiator air conveyor.  
Disengage the rear radiator air conveyor.  
Remove the transverse bracket reinforcing the lower radiator support cross-tie.  
Remove the radiator-lower support cross-tie assembly together with the intercooler.  
Separate the radiator from the lower support cross-tie.  
Remove the radiator cooling fan.

**(D)**

Batterie abklemmen.  
Vordere Stoßstange abbauen.  
Motorölabkühlungsschlauch vom Frontalträger entfernen.  
Frontalträger abbauen.  
Das am hinteren Luftförderer des Kühlers befestigte Solenoid-Ventil ausbauen.  
Hinteren Luftförderer aus dem Kühler lösen.  
Querstütze des unteren Kühlerquerträgers ausbauen.  
Kühler-untere Querträgereinheit mit Intercooler ausbauen.  
Kühler vom unteren Querträger ausbauen.  
Kühler-Lüfterrad ausbauen.

**(E)**

Desconectar la batería.  
Desmontar los paragolpes anteriores.  
Separar las tuberías de enfriamiento aceite motor del travesaño frontal.  
Desmontar el travesaño frontal.  
Desmontar la válvula solenoide fijada al transportador aire posterior del radiador.  
Desbloquear transportador aire posterior del radiador.  
Desmontar la abrazadera transversal de refuerzo travesaño inferior de soporte radiador.  
Desmontar el conjunto radiador-travesaño inferior de soporte incluyendo intercooler.  
Separar el radiador del travesaño de soporte inferior.  
Desmontar el ventilador de enfriamiento radiador.



FIG.2A

(I)

Vista dei fori filettati "a" del blocco motore da utilizzare per fissaggio della piastra (2) di supporto compressore.

(F)

Vue des trous filetés "a" du bloc moteur à utiliser pour la fixation de la plaque (2) de support du compresseur.

(GB)

View of the threaded holes "a" in the engine block. They are used to secure the compressor support plate (2).

(D)

Ansicht der Gewindebohrungen "a" des Motorblocks, die zur Befestigung des Kompressorträgers (2) zu verwenden sind.

(E)

Vista de los orificios fileteados "a" del bloque motor a utilizar para el ajuste de la placa (2) de soporte compresor.

FIG.3A

(I)

Sbloccare le boccole filettate "B" presenti sulla piastra supporto compressore "2" mediante leggere percussioni, al fine di favorirne lo scorrimento.

(F)

Débloquer les douilles filetées "B" situées sur la plaque support compresseur "2". À l'aide de légères percussions, pour favoriser le mouvement.

(GB)

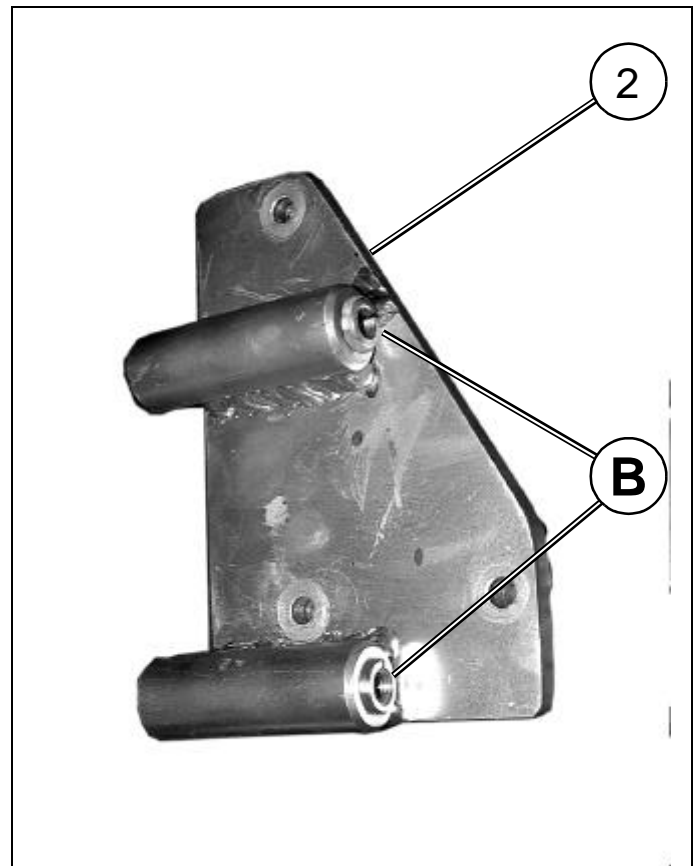
Release the threaded bushings "B" found on the compressor support plate "2". This is done by tapping lightly so that it can slide.

(D)

Gewindebuchse "B" am Kompressorträger "2" leicht hin- und her rütteln um diese zu lockern und so das Gleiten zu ermöglichen.

(E)

Desbloquear los casquillos fileteados "B" presente en la placa soporte compresor "2" mediante leves percusiones, a fin de favorecer el deslizamiento.



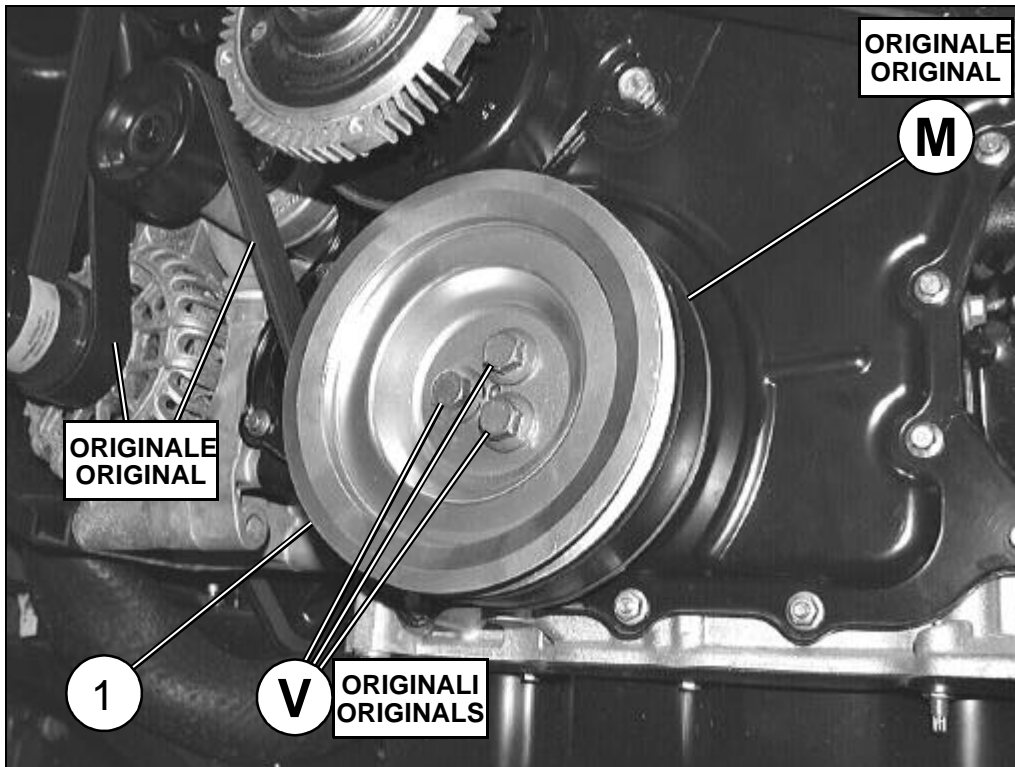
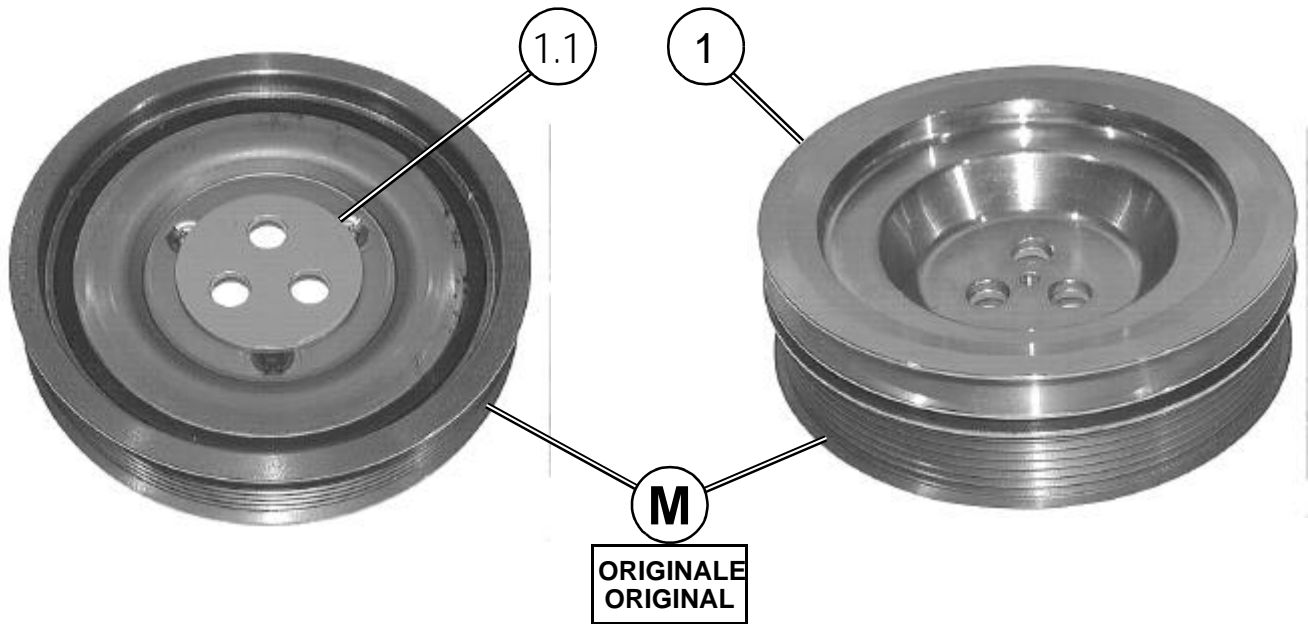


FIG.4A

(I)

Allentare la cinghia di trasmissione originale, togliere momentaneamente le viti "V" di fissaggio della puleggia motore "M". Sovrapporre la puleggia fornita "1" alla puleggia motore originale "M", interponendo l'attrezzo di centraggio "1.1". Bloccarle entrambe con le viti originali "V".

(F)

Déserrer la courroie de transmission d'origine, enlever momentanément les vis "V" de fixation de la poulie moteur "M". Superposer la poulie fournie "1" à la poulie moteur d'origine "M", en interposant l'outil de centrage "1.1". Les fixer ensemble à l'aide des vis d'origine "V".

(GB)

Loosen the original transmission belt by temporarily removing screws "V" securing the driving pulley "M". Superimpose the supplied pulley "1" on the original driving pulley "M" and insert the centering tool "1.1". Lock both with the original screws "V".

(D)

Original-Antriebsriemen lockern und für kurze Zeit die Befestigungsschrauben "V" der Motorriemenscheibe "M" entnehmen. Die gelieferte Riemenscheibe "1" unter Zwischenlegung der Zentriervorrichtung "1.1" auf Original-Motorriemenscheibe "M" auflegen, und beide mit den Original-Schrauben "V" festziehen.

(E)

Aflojar la correa de transmisión original, quitar momentaneamente los tornillos "V" de ajuste de la polea motor "M". Sobreponer la polea abastecida "1" a la polea motor original "M" interponiendo el utensilio de centrado "1.1". Bloquear ambas con los tornillos originales "V".



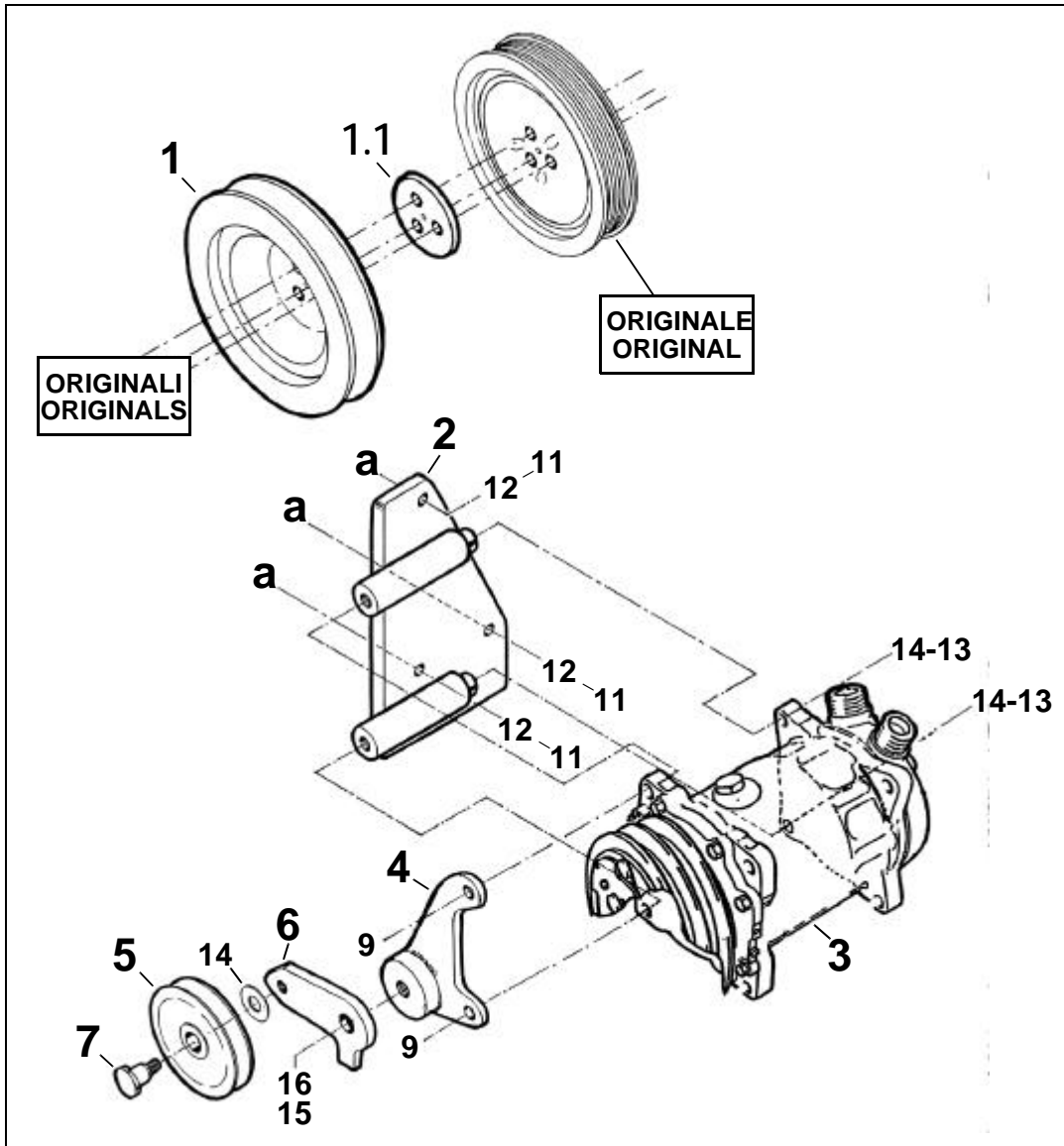


FIG.5A

**(I)**  
Rappresentazione schematico-riassuntiva dello staffaggio compressore con indicazione della relativa bulloneria di fissaggio. La sequenza di montaggio dei singoli componenti è descritta nella documentazione fotografica seguente.

**(F)**  
Représentation schématique-récapitulative des étriers compresseur avec indications de la boulonnerie de fixation correspondante. La sequence de montage des composants est décrite dans les photos qui suivent.

**(GB)**  
Recapitulatory diagram of the compressor bracketing and indications of the fixing nuts and bolts. The assembly sequence of components is described in the following photos.

**(D)**  
Schematische Gesamtdarstellung der Verbügelung des Kompressors, mit Hinweisen der entsprechenden Befestigungsschrauben und -mutter. Die Reihenfolge des Einbaus der einzelnen Bestandteile ist in der folgenden fotografischen Dokumentation beschrieben.

**(E)**  
Representación esquemática recopilativa del anclaje compresor, con indicaciones de la relativa tornillería de ajuste. La secuencia de los componentes está descrita por la documentación fotográfica que sigue.

BULLONERIA DA UTILIZZARE / BOULONNERIE A UTILISER / NUTS AND BOLTS TO BE USED ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ / TORNILLERIA A UTILIZAR	
Pos.	Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción
9	Vite speciale TCE / Vis spéciale à tête cylindrique / Special hexagonal head screw / Spezial-Sechskant Zylinderschraube Tornillo especial cabeza cilíndrica con hexágono M10x40
11	Vite TCE / Vis à tête cylindrique / Allen head screw / Sechskant-Zylinderschraube / Tornillo cabeza cilíndrica con hexágono M8x35
12	Rondella piana / Rondelle plate / Plain washer / Flache U-Scheibe / Arandela llana $\phi 8$
13	Vite TCE / Vis à tête cylindrique / Allen head screw / Sechskant-Zylinderschraube / Tornillo cabeza cilíndrica con hexágono M10x35
14	Rondella piana / Rondelle plate / Plain washer / Flache U-Scheibe / Arandela llana $\phi 10$
15	Vite TE / Vis à tête à six pans / Hexagonal head screw / Sechskantschraube / Tornillo cabeza hexagonal M12x1,25x30
16	Rondella conica / Rondelle conique / Conical washer/ Kegelscheibe / Arandela cónica $\phi 12$

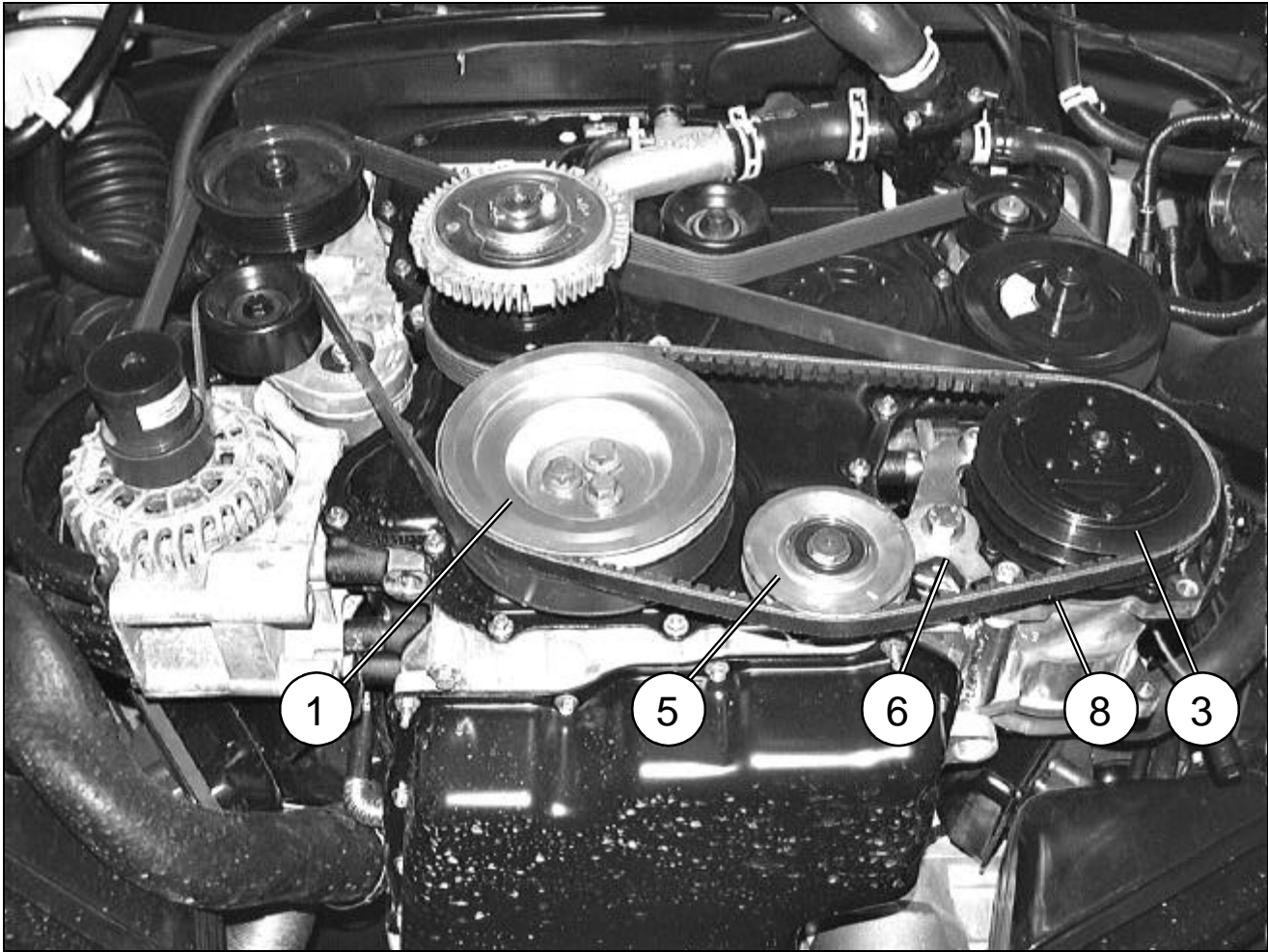


FIG.6A

**(I)**

Collegare la cinghia "8" alla gola esterna dell'elettropuleggia del compressore "3", alla puleggia galoppino "5" e alla puleggia motore "1". Procedere al tensionamento agendo sull'eccentrico "6", rimontare la ventola di raffreddamento radiatore come in origine e predisporre il convogliatore aria posteriore del radiatore in appoggio sulla ventola.

**(F)**

Connecter la courroie "8" à la gorge externe de l'électropoulie du compresseur "3", à la poulie de renvoi "5" et à la poulie moteur "1". Tendre en agissant sur l'excentrique "6", reposer le ventilateur de refroidissement du radiateur comme à l'origine et déposer le convoyeur d'air arrière du radiateur en appui sur le ventilateur.

**(GB)**

Connect belt "8" to the outer groove of the compressor pulley "3", also secure it to the idle pulley "5" and driving pulley "1". Then tighten by manipulating the eccentric "6". Return the radiator cooling fan to its original position and arrange the rear radiator air conveyor in the housing on the fan.

**(D)**

Riemen "3" auf Außenrinne der Elektroriemenscheibe des Kompressors "3", auf Leitrollen-Riemenscheibe "5" und auf Motorriemenscheibe "1" montieren. Mittels Nocken "6" spannen und Kühler-Lüfterrad wie im Original wieder einbauen und den hinteren Luftförderer des Kühlers zur Auflage auf das Gebläse vorbereiten.

**(E)**

Conectar la correa "8" al canal externo de la electropolea del compresor "3", a la polea directriz "5" y a la polea motor "1". Tensar actuando sobre la excéntrica "6", volver a montar el ventilador de enfriamiento radiador como en origen y predisponer el transportador aire posterior del radiador en apoyo sobre el ventilador.

**(I)**  
DELPHI ITALIA mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza DELPHI.

**(F)**  
DELPHI ITALIA vise à une amélioration constante des ces produits. La maison se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux modèles et aux composants décrits dans cette publication pour des raisons d'ordre technique ou commerciale. Pour d'ultérieures informations s'adresser au service d'assistance DELPHI.

**(GB)**  
DELPHI ITALIA focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact DELPHI technical services.

**(D)**  
DELPHI ITALIA ist stets bestrebt die eigenen Produkte zu verbessern. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, aus technischen oder Verkaufsgründen, zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung, Abänderungen an den Modellen und den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Einbauteile vorzunehmen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich an unseren DELPHI Kundendienst zu wenden.

**(E)**  
DELPHI ITALIA aspira a un constante mejoramiento de su producción. La Fábrica se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin preaviso modificaciones a los modelos y los componentes descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. Para ultteriores informaciones dirigirse al servicio asistencia DELPHI.

VENDITA E SERVIZIO  
VENTE ET SERVICE

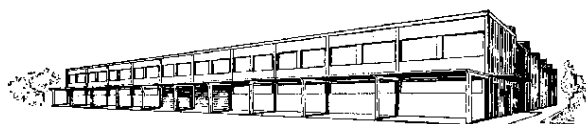
VERKAUF UND SERVICE  
SALE AND SERVICE

**DELPHI ITALIA AUTOMOTIVE SYSTEMS S.r.l.**  
**Stabilimento Molinella**

Via Nobili, 2 40062 Molinella (Bologna)-Italy

Telefono (0039) 051.6906111

Fax (0039) 051.6906287



MOD. SCHFO272

II / '06  
(2006)

Questa pubblicazione è stata curata da DELPHI ITALIA-Diavia  
Ufficio Fitting Instructions - Stabilimento Molinella

This publication has been edited by DELPHI ITALIA-Diavia  
Fitting Instructions Office - Factory Molinella